



Universitat de Lleida

GUÍA DOCENTE  
**ENGLISH APPLIED  
LINGUISTICS**

Coordinación: LLURDA GIMENEZ, ENRIC

Año académico 2023-24

Información general de la asignatura

|  |  |               |               |            |
|--|--|---------------|---------------|------------|
| <b>Denominación</b>  | ENGLISH APPLIED LINGUISTICS  |               |               |            |
| <b>Código</b>  | 101267   |               |               |            |
| <b>Semestre de impartición</b>   | 2o Q(SEMESTRE) EVALUACIÓN CONTINUADA   |               |               |            |
| <b>Carácter</b>  | Grado/Máster   | Curso         | Carácter      | Modalidad  |
|  | Doble titulación: Grado en Lenguas Aplicadas y Traducción y Grado en Estudios Ingleses | 2             | OBLIGATORIA   | Presencial |
|  | Grado en Estudios Ingleses   | 3             | OBLIGATORIA   | Presencial |
| <b>Número de créditos de la asignatura (ECTS)</b>  | 6  |               |               |            |
| <b>Tipo de actividad, créditos y grupos</b>  | <b>Tipo de actividad</b>   | <b>PRAULA</b> | <b>TEORIA</b> |            |
|  | <b>Número de créditos</b>  | 3             | 3             |            |
|  | <b>Número de grupos</b>  | 1             | 1             |            |
| <b>Coordinación</b>  | LLURDA GIMENEZ, ENRIC  |               |               |            |
| <b>Departamento/s</b>  | LENGUAS Y LITERATURAS EXTRANJERAS  |               |               |            |
| <b>Distribución carga docente entre la clase presencial y el trabajo autónomo del estudiante</b> | 60 horas presenciales<br>90 horas trabajo autónomo del alumnado                        |               |               |            |
| <b>Información importante sobre tratamiento de datos</b>   | Consulte <a href="#">este enlace</a> para obtener más información.                     |               |               |            |
| <b>Idioma/es de impartición</b>  | English  |               |               |            |
| <b>Distribución de créditos</b>  | 3 teóricos<br>3 prácticos  |               |               |            |

| Profesor/a (es/as)         | Dirección electrónica\nprofesor/a (es/as) | Créditos impartidos por el profesorado | Horario de tutoría/lugar |
|----------------------------|---|--|--------------------------|
| IRUN CHAVARRIA, MONTSERRAT | montse.irun@udl.cat                       | 3                                      |                          |
| LLURDA GIMENEZ, ENRIC      | enric.llurda@udl.cat                      | 3                                      |                          |

## Información complementaria de la asignatura

Los y las estudiantes deberán tener un conocimiento de la lengua de impartición (inglés) correspondiente al nivel C1.1 del MCRE. El alumnado matriculado en esta asignatura puede suspender si el profesorado detecta problemas de lengua impropios de este nivel.

## Objetivos académicos de la asignatura

|  |  |  |  |
|--|--|--|--|
| O1. Hablar y escribir con corrección, fluidez y eficacia comunicativa tanto en situaciones cotidianas como en ámbitos académicos y profesionales | O2. Ser capaz de aplicar los conocimientos lingüísticos al mundo profesional | O3. Identificar los ámbitos de la lingüística aplicada | O4. Ser capaz de analizar críticamente los procesos de enseñanza-aprendizaje de una segunda lengua |
|--|--|--|--|

## Competencias

| Competencias   | Objetivos formativos   |
|--|--|
| CG16 - Utilizar la terminología y las técnicas propias del ámbito disciplinar o profesional  | O1. Hablar y escribir con corrección, fluidez y eficacia comunicativa tanto en situaciones cotidianas como en ámbitos académicos y profesionales |
| CE1 - Escribir en inglés con corrección y eficacia comunicativa tanto en situaciones cotidianas como en entornos académicos y profesionales. | O2. Ser capaz de aplicar los conocimientos lingüísticos al mundo profesional   |
| CE2 - Hablar en inglés con corrección y fluidez tanto en entornos académicos y profesionales como cotidianos.                                | O3. Identificar los ámbitos de la lingüística aplicada   |
| CE7 - Aplicar los conocimientos lingüísticos al mundo profesional  | O4. Ser capaz de analizar críticamente los procesos de enseñanza-aprendizaje de una segunda lengua   |

## Contenidos fundamentales de la asignatura

### 1.- AN INTRODUCTION TO APPLIED LINGUISTICS (EL)

- a. What is applied linguistics?
- b. Areas and topics in applied linguistics

c. Journals in applied linguistics

d. Research in Applied linguistics

## 2.- A SAMPLE OF APPLIED LINGUISTICS TOPICS (EL)

a. Language variation

b. Multilingualism, multilingual education and language planning

c. Language attitudes

## 2.- FOREIGN LANGUAGE TEACHING (MI)

a. Tools for observation and analysis

b. Fundamental aspects in foreign language teaching

i. English Language learning

ii. Communicative Competence and the four skills

iii. Activities to promote the communicative competence

c. The classroom as a language learning environment

i. Receptive Skills

ii. Productive Skills

iii. Grammar and vocabulary

## Ejes metodológicos de la asignatura

| Actividad                  | CODIFICACIÓN / descripción / tipología TPD  | o*             | G* | HP*        | HNP*         |
|----------------------------|---|----------------|----|------------|--------------|
| <b>Clase magistral (M)</b> | Ver temario y cronograma  | 2,3,4          |    | 30         | 5            |
| <b>Seminarios (S)</b>      |   |                |    |            |              |
| <b>Prácticas (P)</b>       | P1. Comentario de lecturas<br>P2. Análisis de actividades didácticas y/o clases de lengua a partir de un método de observación  | 1,2,3,4        |    | 25         | 10<br>10     |
| <b>Trabajos (T)</b>        | T1. Selección de artículos de lingüística aplicada con explicación de la temática, los objetivos y la metodología de investigación utilizada<br>T2. Proyecto de observación de acciones pedagógicas | 1,2,3,4        |    |            | 20<br>20     |
| <b>Tutorías (Tut)</b>      | Tut T1<br>Tut T2  | 1,2<br>3,4     |    | 0,5<br>0,5 |              |
| <b>Otros (AA)</b>          |   | 3,4            |    |            |              |
| <b>Evaluación (AV)</b>     | TA1: Prueba escrita de evaluación tema 1<br>TA2: Prueba escrita de evaluación tema 2  | 1,3,4<br>1,3,4 |    | 1,5<br>1,5 | 12,5<br>12,5 |
| <b>TOTAL</b>               |   |                |    | 60         | 90           |

Se combinarán estrategias didácticas que, en el caso de las sesiones presenciales, prevén la realización de prácticas en el aula, de trabajo en grupo o individual, estudio de casos o sesiones magistrales para la exposición de contenidos teórico-prácticos y la resolución de dudas. En el caso de las sesiones virtuales, se prevén la realización de videoconferencias y otras estrategias de enseñanza y aprendizaje de docencia invertida, aprendizaje basado por problemas, estudio de casos, aprendizaje colaborativo y cooperativo, trabajos en grupo o lecturas. Este enfoque metodológico comporta que el alumno se responsabilice de su propio proceso de aprendizaje adquiriendo un alto compromiso en el seguimiento de la materia, participación en los espacios de comunicación y realización de las actividades de aprendizaje y evaluación.

Plan de desarrollo de la asignatura

| Data        | Continguts                                       | Lectures  |
|-------------|--|---|
| 8-9 Feb     | Module 1: An introduction to Applied Linguistics | Cook, ch. 1-3   |
| 15-16 Feb   | Module 1: An introduction to Applied Linguistics | Cook, ch. 4-5   |
| 22-23 Feb   | Module 1: An introduction to Applied Linguistics | Introduction to the <i>Encyclopedia of Applied Linguistics</i> (Chapelle)<br>Cook, Ch. 6                                    |
| 1-2 Marzo   | Module 1: An introduction to Applied Linguistics | Journals in applied linguistics   |
| 7-8 Marzo   | Module 1: An introduction to Applied Linguistics | Cook (2003) ch. 7-8.  |
| 14-15 Marzo | Module 2: A sample of Applied Linguistics topics | Hall et al (2011) – Ch. 2 – Language variation  |
| 21-22 Marzo | Module 2: A sample of Applied Linguistics topics | Multilingualism and multilingual education / Language attitudes   |
| 4 Abril     | Module 2: A sample of Applied Linguistics topics | <b>4 April Exam 1: Modules 1 and 2</b>  |
| 3 Abril     | Module 3: Foreign Language Teaching              |   |
| 10-12 Abril | Module 3: Foreign Language Teaching              | <b>11 April Deadline Written Paper 1</b><br>Cots (2004) “Qué se puede observar en el aula”. In Sierra & Lasagabaster (2004) |
| 17-19 Abril | Module 3: Foreign Language Teaching              | Scrivener (2006) Chapter 1 & 2 “English Teaching Today” and “The Lesson”  |
| 24-26 Abril | Module 3: Foreign Language Teaching              | Duran (2011) “Developing productive and receptive skills in the EFL Classroom” in House (2011)                              |
| 2-3 Mayo    | Module 3: Foreign Language Teaching              | Ur (2012) Chapter 4 “The Task”  |
| 9-10 Mayo   | Module 3: Foreign Language Teaching              | Harmer (1998) chapters 9 & 10 “How to Teach Speaking” & “How to Teach Listening”  |
| 16-17 Mayo  | Module 3: Foreign Language Teaching              | Irun (2018) “Project Work” The Focus is on the Learner” in Cavalheiro (2018)  |
| 23-24 Mayo  |  | <b>Exam 2 (Module 3) - 24 mayo</b>  |
| 1 Junio     |  | <b>Deadline Paper on Module 2</b>   |

Sistema de evaluación

La evaluación es continua y se divide en los siguientes bloques:

BLOQUE 1 (Examen parcial 1): 20%

BLOQUE 2 (Examen parcial 2): 20%

BLOQUE 3 (Trabajo módulo 1): 20%

BLOQUE 4 (Trabajo módulo 2): 20%

BLOQUE 5 (Actividades online): 10%

BLOQUE 6: (Participación activa en clase): 10%

El estudiante o la estudiante que se quiera acoger a la evaluación alternativa deberá presentar un contrato de trabajo o justificar, mediante escrito dirigido a la decana, las razones que le imposibilitan realizar la evaluación continua en

un plazo de cinco (5) días desde el comienzo del cuatrimestre. Para más información, envíe un correo electrónico a [lletres.secretariacentre@udl.cat](mailto:lletres.secretariacentre@udl.cat) o diríjase a la Secretaría Académica de la Facultad de Letras.

La evaluación alternativa consistirá en un examen escrito (50%) y un trabajo escrito (50%).

**FRAUDE ACADÉMIC O COPIA ESPONTANEA:** En caso de fraude académico o copia espontánea, se aplicará lo que establece la Normativa de l'avaluació i la qualificació de la docència en els graus i màsters de la UdL.

## Bibliografía y recursos de información

Benson, C. (2002) Key concepts in language transfer. *ELT Journal* 56, 1: 68-70.

Block, D. (2013) Issues in language and identity research in applied linguistics. *ELIA*

Cavalheiro (2018) *Preparing English Language Teacher for Today's Globalized World*. Vila Nova de Famalicão: Edições Humus.

Cenoz, J. (2013) Bilingual and multilingual education: Overview. *The Encyclopedia of Applied Linguistics*. Edited by C. A. Chapelle. Blackwell.

Chapelle, C. (2013) Introduction to *The Encyclopedia of Applied Linguistics*. Blackwell.

Conteh, J. (2018) Translanguaging. *ELT Journal* 72, 4: 445-447.

Cook, G. (2003) *Applied Linguistics*. Oxford University Press.

Davies, A. (2007) *An Introduction to Applied Linguistics*. 2<sup>nd</sup> edition. Edinburgh: Edinburgh University Press.

Garcia, O. & H. H. Woodley (2013) Bilingual Education. *The Encyclopedia of Applied Linguistics*. Edited by C. A. Chapelle. Blackwell.

Gorter, D. (2013) Linguistic landscape. *The Encyclopedia of Applied Linguistics*. Edited by C. A. Chapelle. Blackwell.

Harmer, J. (1998) *How to Teach English*. Harlow: Longman

Hornberger, N. H. & H. Link (2012) Translanguaging and transnational literacies in multilingual classrooms: a biliteracy lens. *International Journal of Bilingual Education and Bilingualism*, 15, 3: 261-278.

Kvale, S., & Brinkmann, S. (2009). Interviews: Learning the craft of qualitative research. *California, US: SAGE*, 230-43

Lo Bianco, J. (2013) Language policy and planning: Overview. *The Encyclopedia of Applied Linguistics*. Edited by C. A. Chapelle. Blackwell.

Macleod, N. (2013) Forensic linguistics: Overview. *The Encyclopedia of Applied Linguistics*. Edited by C. A. Chapelle. Blackwell.

Scrivener, J. (2006) *Learning Teaching*, Macmillan

Sierra & Lasagabaster (2004) *La observación como instrumento para la mejora de la enseñanza-aprendizaje de lengua* [Universitat Autònoma de Barcelona, Institut de Ciències de l'Educació, ICE](#)

Thomson, R. I. (2013) Accent reduction. *The Encyclopedia of Applied Linguistics*. Edited by C. A. Chapelle. Blackwell Publishing Ltd.

Ur, P. (2012) *A Course in English Language Learning*. Cambridge: Cambridge University Press.

Williams, M. & R. L. Burden (1997) *Psychology for Language Teachers. A Social Constructivist Approach*. Cambridge: CUP.